

## III

(Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ)

## AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

## JEDNOTNÁ AKCIA RADY 2007/748/SZBP

z 19. novembra 2007,

ktorou sa mení a dopĺňa jednotná akcia 2007/87/SZBP, ktorou sa mení a dopĺňa a predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Bosne a Hercegovine

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej články 14, 18 ods. 5 a 23 ods. 2,

keďže:

- (1) Rada 7. februára 2007 prijala jednotnú akciu 2007/87/SZBP<sup>(1)</sup>.
- (2) Rada 18. júna 2007 prijala rozhodnutie 2007/427/SZBP<sup>(2)</sup>, ktorým sa Miroslav Lajčák vymenúva za osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) v Bosne a Hercegovine.
- (3) Politický a bezpečnostný výbor 19. decembra 2006 schválil odporúčania určené na dosiahnutie optimálnej koordinácie a súdržnosti v situáciách, v ktorých aspoň dvaja aktéri EÚ v oblasti krízového riadenia pôsobia v rovnakej krajine, najmä prostredníctvom intenzívnejších konzultácií medzi veliteľom ozbrojených síl EÚ a OZEÚ, prípadne medzi veliteľom ozbrojených síl EÚ a veliteľom policajnej misie EÚ.
- (4) Rada 18. júna 2007 schválila uvedené odporúčania na účely vojenskej operácie Európskej únie ALTHEA.
- (5) Rada 19. novembra 2007 prijala jednotnú akciu 2007/749/SZBP o policajnej misii Európskej únie (EUPM) v Bosne a Hercegovine<sup>(3)</sup>, v ktorej sa okrem iného odzrkadľuje nová štruktúra velenia a riadenia operácií civilného krízového riadenia EÚ, ktorú Rada schválila 28. júna 2007.

- (6) Mandát OZEÚ v Bosne a Hercegovine by sa mal zmeniť a doplniť tak, aby vyjadroval jeho úlohu vo vzťahu k vojenskej operácii EÚ ALTHEA v súlade s odporúčaniami, ktoré Rada schválila 18. júna 2007, a vo vzťahu k misii EUPM v Bosne a Hercegovine v súlade s novou štruktúrou velenia a riadenia operácií civilného krízového riadenia EÚ,

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

#### Článok 1

Jednotná akcia 2007/87/SZBP sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

#### Mandát

Na dosiahnutie cieľov politiky EÚ v BiH má OZEÚ mandát:

- a) ponúkať poradenstvo a podporu EÚ predmetnému politickému procesu;
- b) podporovať celkovú politickú koordináciu EÚ v BiH;
- c) podporovať celkovú koordináciu úsilia EÚ v boji proti organizovanej trestnej činnosti a poskytovať politické riadenie tohto úsilia na miestnej úrovni bez toho, aby bola dotknutá vedúca úloha policajnej misie Európskej únie (EUPM) pri koordinácii policajných aspektov tohto úsilia a vojenské velenie operácie ALTHEA (EUFOR);
- d) bez toho, aby bola dotknutá štruktúra vojenského velenia, ponúkať veliteľovi ozbrojených síl EÚ politické usmernenia týkajúce sa vojenských otázok miestneho politického rozmeru, najmä takých, ktoré sa týkajú citlivých operácií, vzťahov s miestnymi orgánmi a vzťahov s miestnymi médiami;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 35, 8.2.2007, s. 35.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 159, 20.6.2007, s. 63.

<sup>(3)</sup> Pozri stranu 40 Ú. v. EÚ.

- e) radiť sa s veliteľom ozbrojených síl EÚ predtým, ako prijme politické opatrenie, ktoré môže ovplyvniť bezpečnostnú situáciu;
- f) radiť sa s veliteľom policajnej misie EÚ predtým, ako prijme politické opatrenie, ktoré môže ovplyvniť policajnú a bezpečnostnú situáciu;
- g) prispievať k posilňovaniu vnútornej koordinácie a súdržnosti EÚ v BiH aj prostredníctvom poskytovania informácií veliteľom misií EÚ a prostredníctvom účasti alebo zastúpenia na ich pravidelných zasadnutiach, prostredníctvom predsedania koordinačnej skupine zloženej zo všetkých predstaviteľov EÚ, ktorí pôsobia v tejto oblasti, s cieľom koordinovať aspekty vykonávania činnosti EÚ a prostredníctvom poskytovania usmernení týmto predstaviteľom o vzťahoch s orgánmi BiH;
- h) zabezpečovať súlad a súdržnosť činností EÚ voči verejnosti. Hovorca OZEÚ je hlavnou kontaktnou osobou EÚ pre médiá BiH v otázkach spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky/európskej bezpečnostnej a obrannej politiky (SZBP/EBOP);
- i) udržiavať si prehľad o celkovom rozsahu činností v oblasti právneho štátu a v tejto súvislosti podľa potreby poskytovať poradenstvo generálnemu tajomníkovi/vysokému splnomocnencovi (GT/VS) a Komisii;
- j) poskytovať veliteľovi EUPM miestne politické usmernenia. Veliteľ civilnej operácie a OZEÚ sa budú podľa potreby vzájomne radiť;
- k) podporovať prípravu a uskutočňovanie reštrukturalizácie polície v rámci širšieho prístupu medzinárodného spoločenstva a orgánov BiH k právnemu štátu, čerpajúc z poskytovania technických odborných znalostí policajnej práce a pomoci EUPM v tomto smere;
- l) poskytovať podporu posilnenému a účinnejšiemu trestnému súdnictvu/policajnej zložke BiH v úzkom spojení s EUPM;
- m) podľa potreby poskytovať poradenstvo GT/VS a Komisii a zúčastňovať sa na požadovanej koordinácii na miestnej úrovni, pokiaľ ide o činnosti podľa hlavy VI zmluvy vrátane Europolu a súvisiacej činnosti Spoločenstva;
- n) naďalej zostávať zapojený do konzultácií o prioritách nástroja predvstupovej pomoci s cieľom zachovať súdržnosť a možnú súčinnosť;
- o) podporovať plánovanie budúceho posilneného úradu OZEÚ v kontexte zatvorenia úradu vysokého splnomocnenca (ÚVS) vrátane poradenstva o aspektoch prechodu, ktoré sa týkajú informovania verejnosti, v úzkej spolupráci s Komisiou;
- p) prispievať k rozvoju a upevňovaniu dodržiavania ľudských práv a základných slobôd v BiH v súlade s politikou a usmerneniami EÚ v oblasti ľudských práv;
- q) rokovať s príslušnými orgánmi BiH o ich plnej spolupráci s Medzinárodným trestným tribunálom pre bývalú Juhosláviu (ICTY);
- r) poskytovať politické poradenstvo a uľahčovať realizáciu procesu ústavnej reformy;
- s) bez toho, aby boli dotknuté príslušné štruktúry velenia, pomôcť zabezpečiť, aby všetky nástroje EÚ v operačnej oblasti pôsobili v súčinnosti tak, aby sa dosiahli politické ciele ustanovené Radou.“;

2. v článku 8 ods. 2 sa vypúšťa bod v).

#### Článok 2

Táto jednotná akcia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

#### Článok 3

Táto jednotná akcia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 19. novembra 2007

Za Radu  
predseda  
L. AMADO